

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 4 — XII		Zittingsjaar 1928-1929
	SÉANCE du 23 Janvier 1929	VERGADERING van 23 Januari 1929	

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1929

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1929 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de
fr. 830,589,233

2° Pour les dépenses exceptionnelles
(y compris une somme de 11,978,880 francs pour les dépenses des cessions et prestations à consentir à d'autres départements ministériels et à des tiers et dont le produit évalué à 12,422,500 francs est versé au Budget des Voies et Moyens), à la somme de . . . 23,652,210

Soit ensemble, à la somme de . . . fr. 854,241,443 conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Les objets mis hors de service, ainsi que les déchets, issues, sous-produits, etc., provenant du Service de l'Intendance et des établissements hospitaliers de l'armée, seront vendus par les soins de l'Administration de la Défense Nationale, et les sommes perçues de ce chef viendront en déduction du montant des demandes de fonds, à formuler pour achats d'objets, denrées, etc.

Il en est de même des recettes effectuées à divers titres au profit des différents services des corps de troupe et des établissements de la régie militaire; l'École militaire conserve toutefois le bénéfice des recettes effectuées du chef des redevances perçues pour analyses et essais auxquels il est procédé dans ses laboratoires.

(1) Voir :

Documents du Sénat :
Budget, n° 5-XII.
Rapport, n° 25.
Amendements, nos 30 et 47.

Annales du Sénat :
Séances des 17, 22 et 23 janvier 1929.

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1929

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1929 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som
van fr. 830,589,233

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven (met inbegrip van een som van 11,978,880 frank voor de uitgaven wegens overdrachten en verstrekkingen toe te staan aan andere ministerieel departementen en aan derden en waarvan de opbrengst geraamd op 12,422,500 frank, gestort wordt op de Begrooting van 's Lands Middelen), op de som van 23,652,210

Te zamen, op de som van fr. 854,241,443 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

De buiten dienst gestelde voorwerpen, evenals de afval, de eetbare afval, de bijproducten, enz., voortkomende van den Dienst der Intendantie en der Hospitaalinrichtingen van het leger, dienen door toedoen van het Bestuur van Landsverdediging verkocht, en de opbrengst daarvan moet afgetrokken worden van de gevraagde sommen voor aankoop van voorwerpen, eetwaren, enz.

Hetzelfde geldt voor de ontvangsten gedaan om allerlei redenen ten bate van de verschillende diensten der troepenkorpsen en der inrichtingen der militaire regie; de Militaire School behoudt echter het voordeel van de ontvangsten gedaan wegens de ingevorde sommen voor ontleding en proefnemingen waartoe in hare laboratoria wordt overgegaan.

(1) Zie :

Gedrukte Stukken van den Senaat :
Begrooting, n° 5-XII.
Verslag, n° 25.
Amendementen, nos 30 en 47.

Handelingen van den Senaat :
Vergaderingen van 17, 22 en 23 Januari 1929.

D'autre part, les sommes que percevront les divers établissements et services de l'armée autres que ceux visés aux deux alinéas précédents, du chef de fournitures et travaux effectués pour compte des organismes de l'armée ou de la gendarmerie, d'autres Départements ministériels et de tiers, seront versées au Trésor. Toutefois, la valeur des cessions faites entre établissements et services émergeant au même article budgétaire n'est pas payée; ces cessions font l'objet de « factures d'ordre » ne donnant pas lieu à liquidation.

Certaines fournitures, cessions ou prestations, se rapportant aux besoins courants des services généraux de l'armée émergeant à des articles budgétaires différents, pourront également faire l'objet de « factures d'ordre », sur autorisation expresse du Ministre.

ART. 3.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à contracter deux années avant l'ouverture de l'exercice qui doit supporter la dépense, pour l'achat des cuirs pour chaussures nécessaires à l'armée.

ART. 4.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

ART. 5.

En cas de mobilisation, l'imputation des dépenses relatives à la Gendarmerie se fait à charge du Budget de la Défense Nationale sur les articles dont l'objet correspond à la nature de la dépense envisagée.

Le compte général des dépenses est rendu par le Budget de la Défense Nationale.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 13 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder, vis-à-vis de Gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces Gouvernements préalablement à l'exécution des commandes de certaines catégories de matériels et munitions indispensables aux besoins de l'armée.

ART. 7.

Les dispositions de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la guerre, sont appli-

Anderzijds, moeten de sommen, ontvangen door verschillende, andere dan de onder de twee voorgaande alinea's bedoelde inrichtingen en diensten van het leger wegens werken en leveringen, gedaan voor rekening van organismen van het leger of der gendarmerie, van andere ministerieele Departementen en van derden, in de Schatkist gestort worden. Het bedrag der overdrachten tusschen inrichtingen en diensten, die in hetzelfde begrotingsartikel begrepen zijn, wordt, echter, niet uitbetaald; deze overdrachten worden het voorwerp van « rekeningen voor order » die geen aanleiding tot vereffening geven.

Sommige leveringen, overdrachten of verstrekkingen, in verband met de gewone behoeften der algemeene diensten van het leger, die in verschillende begrotingsartikelen begrepen zijn, kunnen, eveneens, bij uitdrukkelijke toestemming van den Minister, het voorwerp zijn van « rekeningen voor order ».

ART. 3.

De Minister van Landsverdediging mag, twee jaar vóór het dienstjaar waarop de uitgave moet aangerekend worden, overeenkomsten sluiten voor den aankoop van het schoenleder ten behoeve van het leger.

ART. 4.

De korpsen en diensten van het leger die hunne gelden op administratieve credieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die, welke hun wegens hunne toekenningen verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

ART. 5.

In geval van mobilisatie, worden de uitgaven voor de Gendarmerie ten laste van de Begroting van Landsverdediging uitgetrokken op de artikelen waarvan het voorwerp overeenstemt met den aard der beschouwde uitgave.

Het algemeen verslag over de uitgaven wordt gedaan in de Begroting van Landsverdediging.

ART. 6.

In afwijking van artikel 20 der wet van 13 Mei 1846 op de Staatsrekenplichtigheid, mag de Minister van Landsverdediging, aan vreemde Regeeringen, die sommen uitbetalen of storten, welke die Regeeringen zouden eischen, als provisie, vóór de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor de behoeften van het leger.

ART. 7.

De beschikkingen der wet van 23 Januari 1925, houdende instelling eener Nationale Kas voor Oorlogspen-

cables, depuis le 1^{er} janvier 1925, aux pensions, rentes et allocations militaires dans la composition desquelles il entre un élément quelconque dérivant de la guerre.

ART. 8.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1929.

Bruxelles, le 23 janvier 1929.

Le Président du Sénat,

sioenen, zijn, sedert 1 Januari 1925, toepasselijk op de pensioenen, renten en militaire tegemoetkomingen, die ook maar eenigermate met den oorlog verbandhouden.

ART. 8.

Deze wet gaat in op 1 Januari 1929.

Gegeven te Brussel, den 23^e Januari 1929.

De Voorzitter van den Senaat,

CH. MAGNETTE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

DELANNOY.

DUBOST.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR L'EXERCICE 1929.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE PREMIER.			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre	100,000 »	
2	Traitements et indemnités diverses du personnel civil	8,361,600 »	
3	Traitements et indemnités des agents de la Société Nationale des chemins de fer belges, mis à la disposition de l'Etat-Major de l'armée, 4 ^e section. (Délégation militaire auprès du Ministre des Chemins de fer)	50,160 »	
4	Participation du Département dans les frais des cours de flamand, de français et de sténographie flamande pour fonctionnaires et employés de l'Administration centrale et des services extérieurs des différents départements ministériels	14,000 »	
5	Matériel (Provisoirement, et par dérogation à l'article 45 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 50,000 francs peuvent être consenties au comptable chargé de la gestion du présent article).	1,092,652 »	
6	Bibliothèque du Ministère de la Défense nationale.	80,000 »	
7	Correspondances de service. — Redevance globale due à l'Administration des Postes. (Arrêté royal du 25 avril 1925).	394,660 »	
CHAPITRE II.			
INSTITUT CARTOGRAPHIQUE MILITAIRE.			
8	Institut cartographique militaire. — Personnel	2,856,200 »	
9	Institut cartographique militaire. — Dépenses d'exploitation et d'administration, approvisionnements, instruments, etc. (y compris une somme de 75,000 francs en charge temporaire)	1,449,000 »	
CHAPITRE III.			
TRAITEMENTS ET INDEMNITÉS DES OFFICIERS; TRAITEMENTS, SOLDE ET ACCESSOIRES DES TROUPES.			
10	Traitements et indemnités des officiers; traitements, solde et accessoires des troupes en service actif	396,601,380 »	
11	Traitements et indemnités des militaires admis au bénéfice des Arrêtés royaux du 18 décembre 1925.	21,934,400 »	
CHAPITRE IV.			
SERVICES GÉNÉRAUX DES CORPS DE TROUPE.			
12	Services généraux des corps de troupe	1,812,050 »	
CHAPITRE V.			
HÔPITAUX ET PHARMACIES MILITAIRES.			
13	Nourriture et habillement des malades; entretien des établissements; services médico-chirurgical et pharmaceutique (y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire)	17,819,974 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING VOOR HET DIENSTJAAR 1929.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. HOOFDBEHEER. Jaarwedde van den Minister 1 Jaarwedden en allerlei vergoedingen van het burgerlijk personeel 2 Jaarwedden en vergoedingen der bedienden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, ter beschikking gesteld van den Legerstaf, 4^e sectie (Militaire afvaardiging bij den Minister van Spoorwegen.) 3 Aandeel van het Departement in de kosten voor de leergangen in 't Vlaamsch, 't Fransch en in 't Vlaamsch snekschrift voor ambtenaren en beambten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten der verschillende ministerieele departementen. 4 10,093,072 » Materieel 5 (Voorloopig, en bij afwijking van artikel 13 der wet ter inrichting van het Rekenhof, van 29 October 1846, mogen opvolgende geldvoorschotten van 30,000 frank verstrekt worden aan den rekenplichtige belast met het beheer van dit artikel). Bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging 6 Dienstbriefwisseling. — Ronde som verschuldigd aan het Beheer van Posterijen (Koninklijk besluit van 25 April 1925). 7 HOOFDSTUK II. MILITAIR LANDKAART-INSTITUUT. Militair landkaart-instituut — Personeel. 8 4,305,200 » Militair landkaart-instituut — Kosten voor uitbating en beheer, benodigdheden, toestellen, enz. (met inbegrip van eene som van 75,000 frank als tijdelijke last). 9 HOOFDSTUK III. JAARWEDDEN EN VERGOEDINGEN DER OFFICIEREN; JAARWEDDEN, SOLDIJ EN BIJGELDEN DER TROEPEN. Jaarwedden en vergoedingen der officieren; jaarwedden, soldij en bijgelden der troepen in werkelijken dienst . . . 10 418,535,780 » Jaarwedden en vergoedingen van de militairen, die het voordeel genieten der Koninklijke besluiten van 18 December 1925 11 HOOFDSTUK IV. ALGEMEENE DIENSTEN DER TROEPENKORPSSEN. Algemeene diensten der troepenkorpsen 12 1,812,050 » HOOFDSTUK V. MILITAIRE HOSPITALEN EN APOTHEKEN. Voeding en kleding der zieken; onderhoud der inrichtingen; genees-, heel- en artseneijkundige diensten (inbegrepen eene som van 200,000 frank als tijdelijke last). 13 17,819,974 »	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
CHAPITRE VI			
ACADÉMIE MILITAIRE, ÉCOLES ET MUSÉE DE L'ARMÉE.			
14	École militaire. — Personnel	2,646,000	»
15	École militaire. — Dépenses d'administration	426,000	»
16	École de guerre. — Personnel	253,461	»
17	École de guerre. — Dépenses d'administration	25,000	»
18	Frais des cours de formation des officiers des services administratifs	20,000	»
19	Écoles des pupilles de l'armée. — Personnel	3,410,896	»
20	Écoles des pupilles de l'armée. — Dépenses d'administration (y compris une somme de 182,000 francs en charge temporaire)	1 039,000	»
21	Écoles d'armes. — Personnel	133,200	»
22	Écoles d'armes. — Dépenses d'administration	499,080	»
23	École du service de santé. — Personnel	26,700	»
24	École du service de santé. — Dépenses d'administration	12,500	»
25	École des services automobiles. — Personnel	40,080	»
26	École des services automobiles. — Dépenses d'administration	28,500	»
27	Institut militaire d'éducation physique. — Personnel	47,250	»
28	Institut militaire d'éducation physique. — Dépenses d'administration	60,245	»
29	Musée royal de l'armée. — Personnel	367,240	»
30	Musée royal de l'armée. — Dépenses d'administration	59,100	»
CHAPITRE VII.			
ARMEMENT, CHARROI ET HARNACHEMENT DE L'ARMÉE.			
31	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires, indemnités spéciales à certains militaires des établissements, services techniques et parcs d'artillerie	39,762,525	»
32	Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements, services techniques et parcs d'artillerie (y compris pour les établissements : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc) (y compris une somme de 2,300,000 francs en charge temporaire).	27,944,500	»
33	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires des établissements du charroi automobile	4,766,200	»
34	Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements et services du charroi automobile	4,037,500	»

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (VERVOLG).

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
8,734,252 »	HOOFDSTUK VI.	
	MILITAIRE ACADEMIE, SCHOLEN EN MUSEUM VAN HET LEGER.	
	Militaire School. — Personeel	14
	Militaire School. — Beheerkosten	15
	Krijgsschool. — Personeel	16
	Krijgsschool. — Beheerkosten	17
	Onkosten voor de leergaangen ter opleiding der officieren van de beheerdiensten	18
	Lezerpupillenscholen. — Personeel	19
	Lezerpupillenscholen. — Beheerkosten (met inbegrip van eene som van 20,000 frank als tijdelijke last)	20
	Wapenscholen. — Personeel	21
	Wapenscholen. — Beheerkosten	22
	School van den gezondheidsdienst. — Personeel	23
	School van den gezondheidsdienst. — Beheerkosten	24
	School van de auto-diensten. — Personeel	25
	School van de auto-diensten. — Beheerkosten	26
	Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Personeel	27
	Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Beheerkosten	28
	Koninklijk Museum van het leger. — Personeel	29
	Koninklijk Museum van het leger. — Beheerkosten	30
73,310,725 »	HOOFDSTUK VII.	
	BEWAPENING, TREIN EN PAARDENTUIG VAN HET LEGER.	
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekeningen, bijzondere vergoedingen aan sommige militairen der inrichtingen, technische diensten en artillerie-parken.	31
	Allerlei benoodigdheden en algemeene onkosten voor de inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie (met inbegrip, voor de inrichtingen: huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz.) (inbegrepen eene som van 2,500,000 frank als tijdelijke last).	32
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel, met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekeningen der inrichtingen van den auto-trein.	33
	Allerlei benoodigdheden en algemeene onkosten der inrichtingen en diensten van den auto-trein.	34

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
CHAPITRE VIII.			
SERVICES TECHNIQUES DU GÉNIE.			
35	Bâtiments militaires. — Traitements, salaires et indemnités du personnel civil	7,633,480	»
36	Service des bâtiments militaires. — Bâtiments, ouvrages et terrains à l'usage des services de troupe. — Ouvrages de fortifications et mixtes : acquisitions, locations, travaux (y compris main-d'œuvre, matériel de casernement, eau, éclairage, service de vidange, etc.)	10,665,000	»
37	Services techniques du génie. — Personnel	2,349,820	»
38	Services techniques du génie. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux (y compris : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.) (y compris une somme 100.000 francs en charge temporaire)	4,518,000	»
CHAPITRE IX.			
AÉRONAUTIQUE			
39	Aéronautique militaire. — Personnel	5,540,000	»
40	Aéronautique militaire. — Approvisionnements de toute nature, frais généraux et écoles civiles	46,335,000	»
CHAPITRE X.			
NOURRITURE DES TROUPES, FOURRAGES ET AUTRES PRESTATIONS.			
41	Nourriture des troupes. — Fourrages	141,930,000	»
42	Service du couchage	3,665,000	»
43	Équipement des troupes.	45,000,000	»
44	Combustibles.	2,054,400	»
45	Service vétérinaire et des remotes de l'armée. — Achat de chevaux, achat et entretien de matériel (matériel de campagne, de laboratoire, etc.)	6,466,140	»
CHAPITRE XI.			
TRANSPORTS, INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT ET DE DÉMÉNAGEMENT.			
46	Transports	8,500,000	»
47	Indemnités de déplacement, de déménagement et frais de représentation et de mission	3,300,000	»
48	Section des chemins de fer de campagne en pays rhénan	211,650	»
CHAPITRE XII.			
PENSIONS ET SECOURS. — SUBSIDES.			
49	Pensions, allocations et augmentations de ces allocations et indemnités tenant lieu de pension (y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension prenant cours en 1920 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année).	3,369,000	»
50	Allocations tenant lieu de rentes accordées aux vétérans et invalides des guerres de 1861-1866, 1870-1871, ou à leurs ayants droit, par application des décrets du 17 juin et du 15 août 1921 du Haut Commissaire royal Gouverneur des territoires d'Égypte-Malmezy et de La Calamité. Arriérés et premiers termes de ces allocations prenant cours en 1921 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	20,000	»

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (VERVOLG).

	Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
		HOOFDSTUK VIII.	
		TECHNISCHE DIENST DER GENIE.	
		Militaire gebouwen. — Wedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel	35
		Diensten van militaire gebouwen. — Gebouwen, werken en terreinen voor de diensten voor den troep. — Vestingswerken en gemengde werken : aankopen, huur en werken (arbeid, kazerneeringsmaterieel, water, licht, ruimtedienst, enz. inbegrepen).	36
25,138,300 »		Technische dienst der genie. — Personeel.	37
		Technische dienst der genie. — Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten (huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz., inbegrepen) (inbegrepen eene som van 100,000 frank als tijdelijke last).	38
		HOOFDSTUK IX.	
		LUCHTVAART.	
		Militaire luchtvaart. — Personeel	39
51,893,000 »		Militaire luchtvaart. — Allerlei benodigdheden, algemeene onkosten en burgerlijke scholen	40
		HOOFDSTUK X.	
		VOEDING VAN DE TROEPEN, VOEDER EN ANDERE VERSTREKKINGEN.	
		Voeding van de troepen. — Voeder	41
		Dienst van 't beddegoed	42
		Uitrusting van de troepen	43
199,133,540 »		Brandstoffen	44
		Vecartsenij- en remontedienst van 't leger. — Aankoop van paarden, aankoop en onderhoud van materieel (veldma- terieel, laboratorium-materieel, enz.)	45
		HOOFDSTUK XI.	
		VERVOER- REIS- EN VERHUIKOSTEN.	
		Vervoer	46
12,011,650 »		Reis-, verhuis-, vertoer- en zendingskosten	47
		Veldspoorwegsectie in Rijnland	48
		HOOFDSTUK XII.	
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — TOELAGEN.	
		Pensioenen, tegemoetkomingen en verhooging van deze tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen (met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen, die ingaan in 1928 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).	49
		Als renten geldende tegemoetkomingen verleend aan de veteranen en invaliden van de oorlogen 1864-1866, 1870-1871, of aan hunne rechthebbenden bij toepassing van de decreten van 17 Juni en van 15 Augustus 1924, van den koninklijken Hoogcommissaris, Gouverneur van de gebieden Eupen-Malmedy en La Calaninne. Achterstallen en eerste termijnen van die tegemoetkomingen ingaande in 1929 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).	50

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. par article.	
		— Bedrag der kredieten per artikel.	
51	Secours	1,525,000	»
52	Subside à la Caisse des ouvriers des chemins de fer. — Versements à effectuer en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	260,000	»
53	Rentes et capitaux à allouer en 1929, aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents de travail, ou à leurs ayants-droit, y compris les rentes et capitaux prenant cours antérieurement au 1 ^{er} janvier 1929, ainsi que les frais divers faits par les bénéficiaires de ces rentes et capitaux, pouvant être considérés comme conséquence directe des accidents.	250,000	»
CHAPITRE XIII.			
DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.			
54	Service de la sûreté militaire maintenue à l'armée d'occupation	334,700	»
55	Traitements et indemnités du personnel du service de contrôle du casernement à l'armée d'occupation	568,970	»
56	Service de la mobilisation de la Nation (y compris les frais d'études)	600,000	»
57	Service du contentieux	540,020	»
58	Divers et imprévus	110,000	»
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. fr.			
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE XIV.			
SERVICES DIVERS.			
59	Complètement de l'outillage de l'Institut cartographique militaire	154,000	»
60	Suppléments de pension, relatifs aux exercices 1929 et antérieurs, à résulter de la loi du 15 septembre 1928 assurant à titre transitoire de nouveaux avantages aux titulaires de pensions à charge du Trésor public	1,610,000	»
<i>Dépenses suites de guerre.</i>			
61	Traitements et indemnités des officiers pensionnés maintenus en service, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919	2,879,330	»
62	Service des sépultures militaires.	980,000	»
63	Régquisition de véhicules automobiles	50,000	»

BEGROOT. VAN HET MINIST. VAN LANDSVERDEDIGING (VERVOLG).

Total par chapitre. — Totaal er hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
5,424,000 »	Hulpgehden 51 Toelage aan de Werkliedenkas van den Spoorweg. — Stortingen te doen in uitvoering der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood. 52 Renten en kapitalen toe te kennen, in 1929, aan de burgerlijke bedienden der inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen, of aan hunne rechthebbenden, met inbegrip van de renten en hoofdsommen met ingang vóór 1 Januari 1929, evenals de verschillende kosten gedaan door de houders dezer renten en kapitalen, welke kosten rechtstreeks voortvloeien uit de ongevallen. 53 HOOFDSTUK XIII. ALLERLEI EN ONVOORZIENE UITGAVEN. Militaire veiligheidsdienst bij het bezettingsleger in stand gehouden 54 Wedden en vergoedingen van het personeel van den toezichtsdienst op de kazernementen bij het bezettingsleger . . . 55 Dienst van 's Lands mobilisatie (studiekosten inbegrepen) 56 Dienst van betwiste zaken 57 Allerlei en onvoorziene uitgaven. 58	
830,589,233 »	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	
	 TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK XIV. ALLERLEI DIENSTEN. Aanvulling van het werkmaterieel van het Militaire Landkaartinstituut 59 Bijslagen van pensioen, over de dienstjaren 1920 en vroegere, voort te spruiten uit de wet van 15 September 1928, waarbij, bij overgangsmaatregel, nieuwe voordeelen worden toegekend aan de houders van pensioen ten laste van de Openbare Schatkist. Uitgaven oorlogsgevolgen. Wedden en vergoedingen aan de in dienst behouden gepensioneerde officieren, die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 16 September 1919. 61 Dienst der militaire grafsteden 62 Opeisching van autovoertuigen 63	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (suite).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.	
		— Bedrag der kredieten per artikel.	
	<i>Dépenses pour cessions et prestations à consentir à d'autres Départements ministériels et à des tiers et dont le produit est versé au Budget des Voies et Moyens.</i>		
64	Institut cartographique militaire. — Personnel	1,073,220	»
65	Institut cartographique militaire. — Matières, etc	714,000	»
66	Hôpitaux et pharmacies militaires. — Médicaments et matériel médical	13,498,600	»
67	Établissements, services techniques et parcs d'artillerie. — Personnel	734,200	»
68	Établissements, services techniques et parcs d'artillerie. — Approvisionnements	1,239,000	»
69	Établissements du charroi automobile. — Personnel	4,000	»
70	Établissements du charroi automobile. — Approvisionnements	80,000	»
71	Services techniques du génie. — Bâtiments militaires.	201,500	»
72	Services techniques du génie. — Approvisionnements	28,000	»
73	Aéronautique militaire. — Approvisionnements	50,000	»
74	Service vétérinaire et des remotes de l'armée	356,360	»
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (VERVOLG.)

	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
		<i>Uitgaven voor overdrachten en verstrekkingen toe te staan aan andere ministerieele Departementen en aan derden, en waarvan het bedrag gestort wordt op de Begrooting van 's Lands Middelen.</i>	
	23,652,210 »	Militaire Landkaart-instituut. — Personeel	64
		Militaire Landkaart-instituut. — Grondstoffen, enz.	65
		Militaire hospitalen en apotheken. — Geneesmiddelen en geneeskundig materieel	66
		Inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie. — Personeel	67
		Inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie. — Bevoorrading	68
		Inrichtingen van den auto-trein. — Personeel.	69
		Inrichtingen van den auto-trein. — Bevoorrading.	70
		Technische dienst der genie. — Militaire gebouwen	71
		Technische dienst der genie. — Spoorwegtroepen	72
		Militaire Luchtvaart. — Bevoorrading	73
		Veeartsenij- en remontedienst van 't leger	74
	854,241,443 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	